

## SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica

Jegorovova 29B, 974 01 Banská Bystrica 1

Číslo: 3058-15989/2015/Mkš,Kri/470330206/Z5-SkP,KR

Banská Bystrica 02. 06. 2015

Rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť  
25-06-2015

dňom

Dňa 26.6.2015

Podpis



## ROZHODNUTIE

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o IPKZ“) a § 120 ods. 1 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „stavebný zákon“), podľa § 20 ods. 1 zákona o IPKZ, § 82 ods. 1 a § 84 ods. 2 stavebného zákona, na základe konania vykonaného podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod č. 2 a § 3 ods. 4, zákona o IPKZ, § 80 a 81 stavebného zákona a § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“) **vydáva**

## zmenu integrovaného povolenia

vydaného rozhodnutím č. 3769/518/OIPK/470330206/2006/Mš zo dňa 29. 12. 2006, v znení jeho neskorších zmien (ďalej len „integrované povolenie“) pre prevádzku:

## „Tepláreň“

Priemyselná 12  
965 63 Žiar nad Hronom

(ďalej len „prevádzka“)

Mkš. Kriš

pre prevádzkovateľa a stavebníka:

Názov: **Dalkia Industry Žiar nad Hronom, a. s.**  
Sídlo: Priemyselná 12  
965 63 Žiar nad Hronom  
IČO: 44 069 472,

ktorou

- predlžuje lehotu dočasného užívania časti stavby „Zmena palivovej základne kotla K6“ na skúšobnú prevádzku (bod a);
- povoľuje užívanie časti stavby „Zmena palivovej základne kotla K6“ (bod b);
- povoľuje užívanie vodnej stavby „SO 05.5 Dažďová kanalizácia a odlučovač ropných látok“ (bod c);

- a) podľa § 3 ods. 4 zákona o IPKZ a § 84 ods. 2 stavebného zákona predlžuje lehotu dočasného užívania časti stavby „Zmena palivovej základne kotla K6“ na pozemku parc. č. 34/146 v k.ú. Horné Opatovce v rozsahu stavebných objektov SO 07 Kotolňa a prevádzkových súborov PS 04 Predradená technológia (spaľovacia jednotka), PJ.04.1 Výrobné zariadenia, PS 05 Kotol K6, PJ.05.01 Výrobné zariadenia, PS 11 AMS, PS 15 Technológia DENOX, PJ.15.1 Výrobné zariadenia, PJ.15.2 Prevádzkové potrubie na skúšobnú prevádzku na účel výroby prehriatej vysokotlakej pary pre technologické účely a teplej úžitkovej vody do 24 mesiacov odo dňa nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia.

**Pre dočasné užívanie predmetnej časti stavby na skúšobnú prevádzku sa určujú nasledovné podmienky:**

1. Stavebník je povinný požiadať Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Žiari nad Hronom o vydanie rozhodnutia na užívanie priestorov v zmysle § 13 ods. 4 písm. a) zákona č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
  2. Dodržať podmienky č. 8 až 21 dočasného užívania stavby na skúšobnú prevádzku vydaného rozhodnutím rozhodnutia č. 3135-16912/2013/Kri/470330206/S-Z3 zo dňa 26.06.2013.
- b) podľa § 3 ods. 4 zákona o IPKZ a § 80 a 81 stavebného zákona povoľuje užívanie časti stavby „Zmena palivovej základne kotla K6“ v rozsahu *stavebných objektov* SO 06 Dopravné trasy, SO 11 Spoločné stavebné objekty a *prevádzkových súborov* PS 01 Štiepkové hospodárstvo, PJ.01.1 Výrobné zariadenia, PS 02 Dopravné trasy, PJ.02.1 Výrobné zariadenia, PS 03 Operatívny zásobník + transport paliva v kotolni, PJ.03.1 Výrobné zariadenia, PS 06 Elektroodlučovač, PJ.06.1 Výrobné zariadenia, PS 07 Ventilátor a spalínovody, PJ.07.1 Výrobné zariadenia, PJ.07.2 Spalínovody, PS 08 Výmenník tepla, PJ.08.1 Výrobné zariadenia, PJ.08.2 Prevádzkové potrubie, PS 09 systém kontroly a riadenia, PJ.09.1 MaR-PS+PS2, PJ.09.2 MaR - PS3- PS 19, PS 10 Silnoprúd, PJ.10.1 Prevádzkový rozvod silnoprúdu PS1+PS2, PJ.10.2 Prevádzkový rozvod silnoprúdu PS3-PS19, PS 13 Zemný plyn, PJ.13.1 Plynoinštalácia, PS 14 Vápenec - skladovanie, transport, PJ.14.1 Výrobné zariadenia, PJ.14.2 Prevádzkové



potrubie, PS 18 Komín, PJ.18.1 Technologická časť, PS 19 Elektrická požiarne signalizácia na pozemkoch parc. č. 618 v k.ú. Vieska a parc. č. 34/159, 34/131, 34/145, 34/155, 34/170, 34/166, 34/168 v k.ú. Horné Opatovce.

- c) podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod č. 2. zákona o IPKZ **povoľuje uvedenie vodnej stavby „SO 05.5 Dažďová kanalizácia a odlučovač ropných látok“** na pozemkoch parc. č. 612/1, 612/10, 612/11, 612/12 v k. ú. Vieska a na pozemku parc. č. 34/641 v k. ú. Horné Opatovce **do prevádzky kolaudačným rozhodnutím** na účel odvodnenia spevnených a manipulačných plôch a prístupových ciest.

**Pre užívanie stavieb uvedených v ods. b) a c) inšpekcia určuje podľa § 82 ods. 3 stavebného zákona tieto podmienky:**

1. Stavby užívať na účel povolený v tomto rozhodnutí.
2. Pri užívaní stavieb dodržiavať platné bezpečnostné predpisy a príslušné technické normy na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a bezpečnosti technických zariadení.
3. Stavby udržiavať v dobrom stavebno-technickom stave tak, aby spĺňala hygienické požiadavky, požiadavky požiarnej bezpečnosti, bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a bezpečnosti technických zariadení.
3. Prevádzkovateľ je povinný prevádzkovať kanalizačný systém a súvisiace zariadenie na odlučovanie ropných látok zaškolenými osobami v súlade s prevádzkovým poriadkom vodnej stavby vypracovaným odborne spôsobilou osobou a schváleným štatutom (vlastníkom vodných stavieb).
4. Dodržiavať požiadavky na spôsob monitorovania prevádzky a viesť evidenciu o prevádzke podľa podmienok integrovaného povolenia.

**Podľa § 82 ods. 2 stavebného zákona inšpekcia určuje lehotu 30 dní odo dňa nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia na odstránenie nasledovných nedostatkov:**

1. Prevádzkovateľom vypracovaný prevádzkový poriadok pre dočasné užívanie časti stavby na skúšobnú prevádzku a trvalú prevádzku ucelených častí stavieb podľa bodov a) a b) (plynové, tlakové a technologické zariadenia) nie je upravený na miestne podmienky a t. č. platné bezpečnostné predpisy, čo je porušením ustanovení § 13 ods. 3 zákona č. 124/2006 Z. z. o BOZP v znení neskorších predpisov v nadväznosti na § 8 písm. c) vyhl. č. 508/2009 Z. z. a STN 386405.
2. V priestore hlavných presypiek nie sú ovládacie skrinky miestneho ovládania (napr. MS 32, MS33 a pod.) po ich otvorení pre konkrétny krátkodobý účel následne opätovne uzatvárané, čím je porušené ich deklarované krytie voči prostrediu (ich krytie IP 65 platí len pri uzatvorených dvierkach, pričom vzhľadom na vyskytujúci sa horľavý prach je nevyhnutné ich dôsledné uzatvorenie; v prípade, že tieto skrinky je potrebné otvárať obsluhou pravidelne, je potrebné prehodnotiť a zvážiť preinštalovanie potrebných ovládacích prvkov na vonkajšie časti skriniek bez nutnosti ich pravidelného otvárania), čo je porušením § 4 a čl. 3 prílohy č. 1 nariadenia vlády č. 391/2006 Z. z. v nadväznosti na čl. 8.2.2. STN EN 61439-1, čl. 512.2. a prílohy ZA. 1.4 STN 33 2000-5-51.



3. V priestore hydraulickej podlahy sú káblové rošty v niektorých miestach neprípustne pokryté hrubou vrstvou horľavého prachu resp. drevnej štiepky a nie je zabezpečované, aby vrstva horľavého prachu bola pravidelne odstraňovaná (resp. zvážiť zakrytie káblových roštov tak, aby sa prach a štiepka nemohli usadzovať priamo na elektrických kábloch), čo je porušením § 4 a čl. 3 prílohy č. 1 nariadenia vlády č. 391/2006 Z. z. v nadväznosti na čl. 8.2.2. STN EN 61439-1, čl. 512.2. a prílohy ZA. 1.4 STN 33 2000-5-51.
4. Vstupné dvere do elektrickej rozvodne RMZ3 nemajú žiadne bezpečnostné ani prevádzkové označenie (predpísanú trvanlivú trojtabuľku s výstrahami pre el. stanicu a súvisiace prevádzkové označenie s názvom danej miestnosti), čo je porušením § 2 ods. 1 nariadenia vlády č. 387/2006 Z. z. v nadväznosti na čl. 1.4. STN 33 3220 a čl. 3 STN EN 61293.

Doklady o odstránení zistených nedostatkov predložiť inšpekcii a odstránenie uvedených nedostatkov oznámiť Inšpektorátu práce Banská Bystrica.

Dočasné užívanie časti stavieb uvedených v bodoch a) a b) na skúšobnú prevádzku do 27. 06. 2014 povolila inšpekcia rozhodnutím č. 3135-16912/2013/Kri/470330206/S-Z3 zo dňa 26.6.2013. Zmenou integrovaného povolenia č. 4017-14290/2014/Mkš/470330206/Z4 zo dňa 14. 05. 2014 bolo dočasné užívanie na skúšobnú prevádzku povolené do 27. 06. 2015.

Ostatné podmienky integrovaného povolenia pre prevádzku „Tepláreň“, Priemyselná 12, 965 63 Žiar nad Hronom zostávajú nezmenené. Toto rozhodnutie tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

### O d ô v o d n e n i e

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o IPKZ“) a § 120 ods. 1 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „stavebný zákon“), podľa § 20 ods. 1 zákona o IPKZ, § 82 ods. 1 a § 84 ods. 2 stavebného zákona, na základe konania vykonaného podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 2. a § 3 ods. 4, zákona o IPKZ, § 80 a 81 stavebného zákona vydáva zmenu integrovaného povolenia prevádzky „Tepláreň“, Žiar nad Hronom na základe žiadosti prevádzkovateľa a stavebníka Dalkia Industry Žiar nad Hronom, a. s., Priemyselná 12, 965 63 Žiar nad Hronom, IČO: 44 069 472 v zastúpení spoločnosťou RK & eco s.r.o., Piešťany doručenej dňa 09. 03. 2015 a konania vykonaného podľa zákona o IPKZ, stavebného zákona a § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“).

V zmysle § 7 ods. 2 písm. h) zákona o IPKZ prevádzkovateľ a stavebník ku žiadosti o vydanie zmeny integrovaného povolenia doložil doklad o zaplatení správneho poplatku (výpis z účtu zo dňa 09. 03. 2015). Výška správneho poplatku za podanie žiadosti o zmenu povolenia je podľa Sadzobníka správnych poplatkov v časti X. Životné prostredie, položka 171a písm. c) 500,- eur. Inšpekcia v zmysle splnomocnenia pod bodom č. 1 a vzhľadom na rozsah a náročnosť



posudzovania prevádzky resp. zmeny v nej znížila poplatok podľa písmena c) tejto položky o 50 % t.j. na 250,- eur.

Predmetom zmeny integrovaného povolenia bolo:

- podľa § 3 ods. 4 zákona o IPKZ a § 84 stavebného zákona predĺženie dočasného užívania časti stavby „Zmena palivovej základne kotla K6“ na pozemku parc. č. 34/146 v k.ú. Horné Opatovce v rozsahu stavebných objektov SO 07 Kotolňa a prevádzkových súborov PS 04 Predradená technológia (spaľovacia jednotka), PJ.04.1 Výrobné zariadenia, PS 05 Kotol K6, PJ.05.01 Výrobné zariadenia, PS11 AMS, PS 15 Technológia DENOX, PJ.15.1 Výrobné zariadenia, PJ.15.2 Prevádzkové potrubie na skúšobnú prevádzku;
- podľa § 3 ods. 4 zákona o IPKZ a § 80 a 81 stavebného zákona povolenie užívania časti stavby „Zmena palivovej základne kotla K6“ na pozemkoch parc. č. 618 v k.ú. Horné Opatovce a parc. č. 34/159, 34/131, 34/145, 34/155, 34/170, 34/166, 34/168, v rozsahu stavebných objektov SO 06 Dopravné trasy, SO 11 Spoločné stavebné objekty a prevádzkových súborov PS 01 Štiepkové hospodárstvo, PJ.01.1 Výrobné zariadenia, PS 02 Dopravné trasy, PJ.02.1 Výrobné zariadenia, PS 03 Operatívny zásobník + transport paliva v kotolni, PJ.03.1 Výrobné zariadenia, PS 06 Elektrodúčovač, PJ.06.1 Výrobné zariadenia, PS 07 Ventilátor a spalínovody, PJ.07.1 Výrobné zariadenia, PJ.07.2 Spalínovody, PS 08 Výmenník tepla, PJ.08.1 Výrobné zariadenia, PJ.08.2 Prevádzkové potrubie, PS 09 systém kontroly a riadenia, PJ.09.1 MaR-PS+PS2, PJ.09.2 MaR - PS3- PS 19, PS 10 Silnoprúd, PJ.10.1 Prevádzkový rozvod silnoprádu PS1+PS2, PJ.10.2 Prevádzkový rozvod silnoprádu PS3-PS19, PS 13 Zemný plyn, PJ.13.1 Plynoinštalácia, PS 14 Vápenec - skladovanie, transport, PJ.14.1 Výrobné zariadenia, PJ.14.2 Prevádzkové potrubie, PS 18 Komín, PJ.18.1 Technologická časť, PS 19 Elektrická požiarne signalizácia;
- podľa § 3 ods. 3 písm. b) bodu 2 zákona o IPKZ povolenie na uvedenie vodnej stavby SO 05.5 Dažďová kanalizácia a odlučovač ropných látok na pozemkoch parc. č. 612/1, 612/10, 612/11, 612/12 v k. ú. Vieska a na pozemku parc. č. 34/641 v k. ú. Horné Opatovce do prevádzky kolaudačným rozhodnutím.

Inšpekcia upovedomila listom zo dňa 25. 03. 2015 účastníkov konania a dotknuté orgány o začatí správneho konania v predmetnej veci, nariadila ústne pojednávanie spojené s miestnym zisťovaním na deň 28. 04. 2015 a podľa § 80 ods. 3 stavebného zákona prizvala na konanie aj projektanta.

Žiadosť bola zverejnená na webovom sídle inšpekcie a v informačnom systéme integrovanej prevencie a kontroly znečisťovania. Inšpekcia na webovom sídle, v informačnom systéme integrovanej prevencie a kontroly znečisťovania a na svojej úradnej tabuli na 15 dní (pozn. od 27. 03. 2015 do 27. 04. 2015) zverejnila stručné zhrnutie údajov a informácií o obsahu podanej žiadosti poskytnuté prevádzkovateľom o prevádzkovateľovi a o prevádzke spolu s výzvou zainteresovanej verejnosti na písomné prihlásenie sa za účastníka konania, výzvu zainteresovanej verejnosti a osobám s možnosťou podať prihlášku a výzvu verejnosti s možnosťou vyjadrenia sa k začatiu konania s lehotou najmenej 30 dní odo dňa zverejnenia výzvy na webovom sídle spolu s informáciami v zmysle § 11 ods. 3 písm. d) zákona o IPKZ. Žiadosť spolu s výzvou a informáciami v zmysle § 11 ods. 3 písm. d) zákona o IPKZ bola



zverejnená aj na webovom sídle a na úradnej tabuli mesta Žiar nad Hronom a obce Ladomerská Vieska (pozn. od 07. 04. 2015 do 22. 04. 2015).

Okresný úrad Žiar nad Hronom, odbor starostlivosti o životné prostredie, štátna správa ochrany ovzdušia (ďalej len „OÚ ŽP“) udelil listom č. OU-ZH-OSZP-2015/001370004241/J zo dňa 27. 04. 2015 súhlas k vydaniu rozhodnutia na užívanie časti stavby uvedenej v bodoch a) resp. b) v zmysle § 17 ods. 1, písm. a) zákona č. 137/2010 Z. z. o ovzduší (ďalej len „súhlas“). Prevádzkovateľ v konaní preukázal aktualizovanú prevádzkovú evidenciu v zmysle vyhlášky Ministerstva životného prostredia Slovenskej Republiky č. 231/2013 Z. z., o informáciách podávaných Európskej komisii, o požiadavkách na vedenie prevádzkovej evidencie, o údajoch oznamovaných do Národného emisného informačného systému a o súbore technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení. Podmienky v zmysle udeleného súhlasu sú zahrnuté v príslušných častiach integrovaného povolenia.

Ústneho pojednávania spojeného s miestnym zisťovaním sa zúčastnil Inšpektorát práce Banská Bystrica, Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Žiari nad Hronom. V konaní prevádzkovateľ a stavebník predložil doklady o výsledkoch predpísaných skúšok a meraní, o spôsobilosti prevádzkových zariadení na plynulú a bezpečnú prevádzku, vypracované prevádzkové predpisy.

Z dotknutých orgánov kladné stanoviská k užívaniu stavby vydal Inšpektorát práce Banská Bystrica a Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Žiari nad Hronom. Podmienky zo stanovísk dotknutých orgánov inšpekcia zohľadnila v podmienkach tohto rozhodnutia. Na odstránenie drobných nedostatkov zistených v kolaudačnom konaní, ktoré neohrozujú zdravie a bezpečnosť osôb a nebránia vo svojom súhrne riadnemu a nerušenému užívaniu stavby na určený účel, inšpekcia uložila stavebníkovi primeranú lehotu.

Inšpekcia posúdila formálny a vecný obsah žiadosti o uvedené zmeny a po preskúmaní žiadosti a na základe výsledkov konania rozhodla tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

**Poučenie:** Proti tomuto rozhodnutiu je podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možné podať odvolanie v lehote do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Jegorovova 29B, 974 01 Banská Bystrica. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.



Ing. Zdeněk Gregor  
riaditeľ

**Doručuje sa:**

1. RK&eco s.r.o., M. Waltariho 7, 921 01 Piešťany
2. Mesto Žiar nad Hronom, Š. Moyzesa 46, 965 01 Žiar nad Hronom
3. Obec Ladomerská Vieska, starosta obce, Ladomerská Vieska č. 132, 965 01 Žiar nad Hronom

**Na vedomie** (doručí sa po nadobudnutí právoplatnosti):

1. Inšpektorát práce v Banskej Bystrici, Partizánska cesta 98, 974 01 Banská Bystrica
2. Okresný úrad Žiar nad Hronom, odbor starostlivosti o životné prostredie, štátna správa ochrany ovzdušia, Ulica SNP č.124, 965 01 Žiar nad Hronom
3. Okresný úrad Žiar nad Hronom, odbor starostlivosti o životné prostredie - štátna vodná správa, Ulica SNP č.124, 965 01 Žiar nad Hronom
4. Okresné riaditeľstvo hasičského a záchranného zboru v Žiari nad Hronom, Priemyselná 12, 965 01 Žiar nad Hronom
5. Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Žiari nad Hronom, Cyrila a Metoda 357/23, 965 01 Žiar nad Hronom
6. Ing. František Víťazka, Pod Vršky 804/3, 965 01 Žiar nad Hronom

